

## اتفاقية الخدمات السحابية من McAfee

توافق McAfee (كما هو محدد أدناه) والشركة (كما هو محدد في خطاب المنح) على شروط هذه الاتفاقية (كما هو محدد أدناه).

بمجرد الوصول إلى الخدمات السحابية أو استخدامها، فإن الشركة توافق على هذه الاتفاقية بالأصالة عن نفسها وبالنيابة عن مستخدميها، وتتعهد عن نفسها وعن مستخدميها بالالتزام بأحكام هذه الاتفاقية. إذا لم توافق الشركة على هذه الاتفاقية، فلا يجوز لها الوصول إلى الخدمات السحابية أو استخدامها، ويجب على الشركة إبلاغ McAfee فوراً بإلغاء الخدمات السحابية المحددة في خطاب المنح دون الوصول إلى الخدمات السحابية أو استخدامها. إذا وافقت الشركة على هذه الاتفاقية بالنيابة عن شخص طبيعي أو اعتباري آخر، فإنها تتعهد بالزام هذا الشخص بالامتثال لأحكام هذه الاتفاقية.

تكون المصطلحات المكتوبة بحروف كبيرة في هذه الاتفاقية المعاني المبيّنة قرين كل منها في القسم 15 أو في أي موضع آخر من هذه الاتفاقية. تنص بند التفسيرات الواردة في القسم 15 على القواعد التي تُفسّر هذه الاتفاقية بموجبها.

### 1. حقوق الاستخدام والقيود

- 1.1 **حقوق الوصول والاستخدام:** مع مراعاة شروط وأحكام هذه الاتفاقية، تمنح McAfee الشركة حقاً غير حصري وغير قابل للتحويل للوصول إلى الخدمات السحابية المنصوص عليها في خطاب المنح واستخدامها من أي مكان من العالم خلال فترة الاشتراك السارية لأغراض أعمال الشركة الداخلية فحسب. يعتمد استخدام الخدمات السحابية على أنواع الاشتراكات المشتراة (مثل المستخدمين)، ويخضع لتعريفات استحقاق المنتج المطبقة في تاريخ خطاب المنح الخاص بالشركة. يجب أن يكون لدى الشركة اشتراك نشط في الخدمات السحابية، أو أن يكون لديها اتفاقية دعم نشطة للخدمات السحابية، حسب الاقتضاء، وذلك للاستمرار في تلقي إمكانية الوصول إلى الخدمات السحابية. لا تجوز مشاركة اشتراكات المستخدم أو استخدامها بواسطة أكثر من مستخدم واحد ولكن يمكن إعادة تعيينها إلى مستخدمين جدد يستبدلون المستخدمين السابقين الذين تم إنهاء خدمتهم أو لم يعودوا يستخدمون الخدمات السحابية لأي سبب آخر.
- 1.2 **الشركات التابعة:** يجوز للشركة السماح للشركات التابعة لها باستخدام الخدمات السحابية وفقاً لهذه الاتفاقية، على أن توافق كل شركة كتابياً على الالتزام بأحكام وشروط هذه الاتفاقية، وتتحمل الشركة حينئذ المسؤولية كاملة عن امتثال كل من هذه الشركات لهذه الاتفاقية.
- 1.3 **برنامج الوصول:** إذا قدمت McAfee إلى الشركة برنامجاً للوصول إلى الخدمات السحابية، يجب على الشركة الوصول إلى تلك الخدمات باستخدام هذا البرنامج. ويُقدّم هذا البرنامج إلى الشركة وفقاً لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي (EULA) والتي تنطبق فيما يتعلق بأي برنامج. في حالة وجود أي تعارض بين اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي وهذه الاتفاقية، يُسوي الخلاف وفقاً لاتفاقية ترخيص المستخدم النهائي (EULA) إذا كان الخلاف يختص بالبرنامج، أما إذا تعلق كان الخلاف حول الخدمات السحابية أو غير ذلك، فيتم تسوية الخلاف وفقاً لهذه الاتفاقية.
- 1.4 **الجهات الإدارية:** إذا أبرمت الشركة عقداً مع طرف آخر لإدارة مصادر تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالشركة (جهة إدارية)، فيجوز للشركة تفويض الجهة الإدارية باستخدام الخدمات السحابية نيابةً عن الشركة، شريطة أن:
  - (a) يقتصر استخدام الجهة الإدارية للخدمات السحابية على الأعمال الداخلية للشركة؛
  - (b) وتوافق الجهة الإدارية كتابياً على الالتزام بأحكام هذه الاتفاقية؛
  - (c) وتقدم الشركة لـ McAfee إخطاراً كتابياً بتفويضها جهة إدارية لاستخدام الخدمات السحابية نيابةً عنها؛
  - (d) وتظل الشركة مسؤولة عن جميع استخدامات الجهة الإدارية للخدمات السحابية.
- 1.5 **القيود:** لا يجوز للشركة أو لطرف آخر بمعرفة القيام بما يلي:
  - (a) الاستفادة بشكل تجاري من الخدمات السحابية أو ترخيصها أو ترخيصها من الباطن أو الوصول إليها أو استخدامها أو بيعها أو إعادة بيعها أو تحويلها أو التنازل عنها أو توزيعها أو إتاحتها أو غير ذلك لأي طرف آخر؛
  - (b) أو تعديل الخدمات السحابية أو أي من مكوناتها أو فكها أو هندستها عكسياً أو نسخها؛
  - (c) أو الوصول إلى الخدمات السحابية أو استخدامها لإنشاء أو دعم أية منتجات أو خدمات منافسة للخدمات السحابية؛
  - (d) أو استخدام الخدمات السحابية في أنشطة احتيالية؛
  - (e) أو محاولة الوصول غير المصرح به إلى الخدمات السحابية، أو المشاركة في هجمات حجب الخدمة، أو غير ذلك من الممارسات التي تلحق ضرراً مادياً بشركة McAfee، وتؤثر على تقديمها للخدمات السحابية أو غيرها من الخدمات؛
  - (f) أو انتحال شخصية أي شركة أو إساءة تقديمها على نحو ما؛
  - (g) أو الوصول إلى الخدمات السحابية أو استخدامها لمراقبة الإتاحة أو الأمان أو الأداء أو الوظائف، أو لأي أغراض أخرى خاصة بقياس الأداء أو لأغراض تنافسية أخرى بدون الحصول على إذن كتابي صريح من McAfee؛
  - (h) أو تقديم معلومات غير صحيحة عن الهوية أو غير ذلك لإنشاء أي حساب واستخدامه للوصول إلى منتجات McAfee و/أو استخدامها؛
  - (i) أو استخدام الخدمات السحابية لإنشاء برمجيات خبيثة أو الترويج لها؛
  - (j) أو استخدام الخدمات السحابية كخادم HTTP يؤدي دور خادم وسيط أو خادم ترحيل يبيح لطرف آخر المرور على شبكة الإنترنت؛
  - (k) أو استخدام الخدمات السحابية على نحو يخالف القانون أو النظام المعمول به أو ينتهك حقوق أي شخص طبيعي أو اعتباري أو يتعارض مع أحكام هذه الاتفاقية

البند من (a) إلى (k) تتناول الاستخدام المحظور. يُمنع الاستخدام المحظور خرقاً مادياً لهذه الاتفاقية وفقاً لتقدير McAfee الخاص.

### 1.6 الحق في استخدام بيانات الشركة

- (a) تمنح الشركة ترخيصاً غير حصري ومُعفى من حقوق الملكية إلى McAfee للوصول إلى بيانات الشركة أو استخدامها عند الضرورة خلال مدة الاشتراك:
  - (i) حتى يتسنى لـ McAfee تزويد الشركة بالخدمات السحابية والدعم خلال مدة الاشتراك؛
  - (ii) وإدارة هذه الاتفاقية، بما في ذلك التحقق من إصدار العدد الصحيح من الاشتراكات و/أو حسابات المستخدمين.
- (b) تمنح الشركة McAfee حقاً ثابتاً غير حصري وترخيصاً للاستخدام أو إعادة الإنتاج أو الإفصاح عن المعلومات التي تتعلق بالخدمات أو الدعم أو المنتج أو بيانات الشركة (باستثناء البيانات الشخصية والمعلومات السرية للشركة) أو أي مواد تم تجميعها دون تعريف هويتها أو مصدرها أو غير ذلك مما يجعلها غير مرتبطة بشكل معقول بفردي معين أو بالشركة بغرض تحسين المنتج (بما في ذلك مزامنة المحتوى)، أو تتبع الجهاز أو استكشاف الأخطاء وإصلاحها)، أو إجراء بحث داخلي لتعزيز فهم McAfee للبرمجيات الضارة والتهديدات والثغرات (بما في ذلك الكشف عن التهديدات والثغرات في النقاط النهائية والشبكات الخاصة بحواسيب الشركة والمستخدمين والإبلاغ عنها)، أو لتحسين الأمان العام للمستخدمين عموماً وفقاً لسياسة الخصوصية لدى McAfee المتاحة على الموقع التالي: <https://www.mcafee.com/uk/resources/misc/privacy-ar.pdf>. ويشمل ذلك جميع المعلومات الإحصائية ومعلومات الأداء المتعلقة بتقديم الخدمات السحابية وتشغيلها وإتاحتها للجمهور. وتحفظ McAfee بجميع الحقوق في تلك البيانات المُجمعة والمجهولة المصدر.

### 2. التزامات الشركة

- 2.1 **وصول الشركة:** تتحمل الشركة مسؤولية أي نشاط يتم بموجب الخدمات السحابية أو حسابات الدعم. تقدم شركة إلى McAfee جميع المعلومات والمساعدة اللازمة لتقديم الخدمات السحابية أو لتمكين استخدام الشركة للخدمات السحابية. تخطر الشركة McAfee فوراً عن أي استخدام غير مصرح به للحساب أو أي خرق آخر مشكوك فيه للأمان، أو استخدام الخدمات السحابية أو الوثائق أو بيانات الشركة أو نسخها أو توزيعها على نحو غير مصرح به.

- 2.2 **بيانات الشركة**
- (a) تفر الشركة وتضمن ما يلي:
- (i) أن لديها الحقوق القانونية والموافقات السارية لتزويد McAfee ببيانات الشركة؛
- (ii) وأنها قدمت جميع الإخطارات المطلوبة وحصلت على الموافقات و/أو التراخيص (بما في ذلك تلك المتعلقة بالمستخدمين) المتعلقة باستخدامها لمنتجات McAfee ومعالجة McAfee لبيانات الشركة (بما في ذلك أية بيانات شخصية)؛
- (iii) وأنها تمتلك لكافة القوانين المعمول بها فيما يتعلق بجمع بيانات الشركة ومعالجتها ونقلها إلى McAfee.
- (b) تتحمل الشركة المسؤولية الكاملة عن دقة جميع بيانات الشركة وجودتها وسلامتها وقانونيتها وموثوقيتها وملاءمتها. تعتمد الخدمات السحابية على بيانات الشركة التي تقدمها الشركة بنفسها، ولا تتحمل McAfee أي مسؤولية عن محتوى بيانات الشركة. باستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به، لا تضطلع McAfee بأي التزام لتصحيح بيانات الشركة أو تعديلها. باستثناء المنصوص عليه في هذه الاتفاقية، تحتفظ الشركة بجميع الحقوق وحقوق الملكية والامتيازات المتعلقة ببيانات الشركة.
- 2.3 **مدير النظام:** تقدم الشركة إلى McAfee - حسب الحاجة - معلومات الاتصال بمسؤول نظام العميل، المصرح له بتقديم المعلومات المطلوبة لتكوين الخدمات السحابية وإدارتها (يشار إليه باسم مسؤول النظام). يجوز أن تقدم McAfee - تبعاً للخدمات السحابية المشتركة - للشركة رمز وصول سريعاً إلى أداة الإدارة، والتي لا يمكن الوصول إليها إلا بواسطة مسؤول النظام.
- 2.4 **المعلومات المحدثة:** توفر الشركة إلى McAfee معلومات المستخدمين الحالية والكاملة، اللازمة لإدارة حساب الشركة.
3. **خدمة الدعم الفني**
- تقدم McAfee الدعم للشركة وفقاً لجدول الخدمة المعمول به. يجوز تحديث شروط الدعم من وقت لآخر، ولن تقلل McAfee بصورة جوهرية من مستوى الأداء أو الوظائف أو توفر الدعم خلال مدة الاشتراك.
4. **خصوصية البيانات وحمايتها**
- 4.1 نظراً لأن بيانات الشركة قد تنشأ من ولايات قضائية مختلفة وأن McAfee ليست على دراية بهذه الولايات القضائية في إطار منتجات McAfee، فإن الشركة تتحمل وحدها مسؤولية ضمان أن تتم الاتفاقيات الإضافية اللازمة بين الأطراف وفقاً لقوانين حماية البيانات المعمول بها. إذا احتوت بيانات الشركة على معلومات شخصية تتعلق بسكان المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA)، فإن معالجة McAfee لهذه البيانات سوف تتماشى مع الإصدار المعمول به من اتفاقية McAfee لمعالجة البيانات (DPA) (بما في ذلك، حسب الاقتضاء، البنود التعاقدية القياسية لنقل البيانات الشخصية للمعالجات التي تم إنشاؤها في دول أخرى بموجب قرار المفوضية الأوروبية الصادر في 5 فبراير، 2010) المتوفرة على الموقع الإلكتروني لـ McAfee، بناءً على طلب الشركة وتنفيذ الأطراف. وبمجرد إبرام الاتفاقية، يتم إدراج اتفاقية معالجة البيانات إلى هذه الوثيقة كإشارة إليها. في حالة وجود أي خلاف أو تعارض بين شروط اتفاقية معالجة البيانات وهذه الاتفاقية أو الوثائق أو سياسة خصوصية McAfee، تكون لاتفاقية معالجة البيانات الأولية بقدر ما يتعلق الأمر بالبيانات الشخصية لسكان المنطقة الاقتصادية الأوروبية.
- 4.2 تتعهد McAfee بالالتزام بسياسة الخصوصية الخاصة بها والتدابير التقنية والتنظيمية المعمول بها والواردة في الوثائق أو في اتفاقية معالجة البيانات.
- 4.3 مع عدم الإخلال بالبند 4.1 والبند 4.2 المذكورين أعلاه، تتحمل الشركة مسؤولية: (أ) أي ثغرات أمنية موجودة في بيانات الشركة وتبعاتها، بما في ذلك البرمجيات الضارة؛ و(ب) استخدام منتج McAfee من قبل الشركة ومستخدميها بطريقة لا تتوافق مع هذه الاتفاقية.
- 4.4 لا تتحمل McAfee مسؤولية حماية المحتوى وسلامته وسريته إذا أفصحت الشركة عن بياناتها أو نقلتها إلى طرف آخر، بحيث لم يعد ضمن نطاق سيطرة McAfee.
5. **مدة الاتفاقية وإنهاؤها ومدد الاشتراك**
- 5.1 **مدة الاشتراك:** تستمر مدة هذه الاتفاقية حتى يتم إنهاؤها وفقاً لهذه الاتفاقية.
- 5.2 **الإنهاء لسبب مشروع.** يجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية على الفور لسبب مشروع في الحالات المبينة أدناه:
- (a) خرق الطرف الآخر هذه الاتفاقية وفشل في معالجة الخرق القابل للتصحيح في غضون ثلاثين (30) يوماً من استلامه إخطاراً بهذا الخرق من الطرف الأول مطالباً بتصحيحه، أو إذا كان الخرق غير قابل للتصحيح؛
- (b) أو إذا خضع الطرف الآخر أو ممتلكاته إلى إجراءات الإفلاس أو الحراسة القضائية؛
- (c) أو إذا أصبح الطرف الآخر معسراً أو غير قادر على سداد ديونه عند استحقاقها؛
- (d) أو إذا تنازل الطرف الآخر عن ممتلكاته لصالح الدائنين؛
- (e) أو إذا أصبح الطرف الآخر طرفاً في أي إجراء قانوني يتم بموجب قانون الإفلاس أو الإعسار أو قانون إعانة المدين.
- 5.3 **نهاية العمر الافتراضي:** يخضع حق الشركة في الوصول إلى الخدمات السحابية أو أي من خصائصها أو استخدامها إلى سياسة نهاية العمر الافتراضي المتوفرة على الموقع الإلكتروني <https://www.mcafee.com/us/resources/misc/support-policy-product-support-eol.pdf>. عند تاريخ نهاية العمر الافتراضي لخدمة سحابية أو لخدمة سحابية (وفق ما هو موصوف في سياسة نهاية العمر الافتراضي)، ينتهي حق الشركة في الوصول إلى الخدمة السحابية السارية أو سمتها.
- 5.4 **تعليق McAfee للخدمة السحابية أو إنهاؤها:** يجوز لـ McAfee تعليق الخدمات السحابية أو إنهاؤها في الحالات التالية:
- (a) إذا رأت McAfee ذلك ضرورياً لمنع أو إنهاء أي استخدام محظور مشتبه به؛
- (b) أو بموجب إشعار من الشركة إذا:
- (i) ارتكبت الشركة خرقاً مادياً لهذه الاتفاقية؛
- (ii) أو إذا تلقت McAfee إشعاراً من شريك معتمد يفيد قيام الشركة بخرق هذه الاتفاقية (بما في ذلك الاتفاقية المبرمة بين الشركة والشريك المعتمد)؛
- (iii) أو إذا رأت McAfee حسب تقديرها المعقول أن حجم البيانات الجاري نقلها أو معالجتها من خلال الخدمات السحابية عبر حساب الشركة يتجاوز معدل الاستخدام المتوسط، أو أنه قد يتسبب في تردي الخدمات السحابية للشركة أو عملاء آخرين؛
- (iv) أو كان هناك تهديد لأمان وسلامة البيئة المضيقة أو لبيانات الشركة.
- ولا يمس تعليق McAfee للخدمات السحابية أو إنهاؤها بأي حقوق أو التزامات مستحقة قبل التعليق أو خلاله، ويشمل ذلك التزام الشركة بدفع الرسوم.
- 5.5 **التزامات الإنهاء.** بعد انتهاء مدة اشتراك الخدمة السحابية، توافق الشركة على أن McAfee لا تتحمل أي التزام تجاه الاحتفاظ ببيانات الشركة الخاصة بتلك الخدمة السحابية، وبذلك يمكن حذفها بصورة نهائية في إطار إدارة معلومات وسجلات McAfee ووفقاً للقوانين المعمول بها. إذا خزنت الخدمة السحابية أيًا من بيانات الشركة، فإن الشركة تتحمل وحدها مسؤولية استعادة تلك البيانات.
- 6 **المدفوعات والضرائب والتدقيق**
- 6.1 **المدفوعات:** ما لم تنتشر الشركة الخدمات السحابية من خلال الشريك المعتمد حيث تكون التزامات الدفع حصرياً بين الشركة والشريك المعتمد، فإن الشركة تدفع إلى McAfee رسوم منتج McAfee في غضون ثلاثين (30) يوماً من تاريخ الفاتورة. تخضع المدفوعات المتأخرة لفائدة بقيمة واحد ونصف في المائة (1.5%) عن كل شهر أو أعلى معدل يسمح به القانون، أيهما كان أقل. وجميع الالتزامات المالية غير قابلة للإلغاء وغير قابلة للرد. إذا اعتقدت الشركة بأن الفاتورة غير صحيحة، فيجب عليها التواصل مع شركة McAfee كتابةً خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ الفاتورة لطلب تلقي تسوية أو رد المبلغ.

6.2 **ضرائب المعاملات:** إذا اشترت الشركة الخدمات السحابية من McAfee مباشرةً بغرض استخدامها أو إعادة بيعها، فيجب على الشركة سداد جميع ضرائب المعاملات المطبقة، بما في ذلك ضرائب المبيعات والاستخدام وضرائب القيمة المضافة والرسوم والجمارك والتعريفات وغيرها من رسوم المعاملات التي تفرضها الحكومة تحت أي مسمى أو بند (وأي غرامة أو فائدة ترتبط بذلك) على المبالغ المستحقة الدفع من الشركة بموجب هذه الاتفاقية (**ضرائب المعاملات**). سوف تذكر McAfee بشكل منفصل في الفواتير الخاصة بها ضرائب المعاملات التي تقوم McAfee بتحصيلها من الشركة بموجب القانون المعمول به. تقدم الشركة مستند إثبات بأي إعفاء من ضرائب المعاملات إلى شركة McAfee قبل خمسة عشر (15) يوم عمل من تاريخ استحقاق دفع الفاتورة. إذا لم تحصل McAfee ضرائب المعاملات المطلوبة من الشركة ولكنها احتاجت لاحقاً إلى تحويل ضرائب المعاملات هذه إلى أي مصلحة ضرائب، فعلى الشركة تعويض McAfee فوراً عن ضرائب المعاملات، ويشمل ذلك أي مصاريف فائدة أو غرامات إذا لم يكن تأخير التحصيل والتحويل عن الوقت المحدد بسبب خطأ من McAfee.

6.3 **الضرائب المستقطعة:** ستكون جميع المدفوعات المستحقة من الشركة حقاً خالصاً مطلقاً وبدون اقتطاع لأي ضرائب حالية أو مستقبلية مفروضة بواسطة أي مصلحة ضرائب. إذا كانت الشركة ملزمة بموجب القانون المعمول به بخضم أو استقطاع ضرائب الدخل من المبالغ المستحقة الدفع إلى McAfee بموجب هذه الاتفاقية (**الضرائب المستقطعة**)، فإن الشركة ستدفع تلك الضرائب المستقطعة إلى مصلحة الضرائب المختصة وستقدم إلى McAfee ما يُثبت ذلك، وستدفع إلى McAfee المبلغ الصافي المتبقي. تقدم الشركة إخطاراً كتابياً لشركة McAfee بنيتها على اقتطاع (يشمل ذلك تفاصيل المبالغ المالية والقاعدة القانونية للضرائب المحتسبة) قبل خمسة عشر (15) يوم عمل على الأقل من تاريخ استحقاق أي مدفوعات مستحقة بموجب هذه الاتفاقية ويتعاون العميل مع McAfee لتخفيض أي ضرائب محتسبة. إذا قدمت McAfee للشركة وثائق صحيحة ورسمية محررة بواسطة مصلحة الضرائب المعنية تفيد بخفض مبلغ الضرائب المحتسبة، فعلى الشركة تطبيق خفض المبلغ.

6.4 إذا اشترت الشركة الخدمات السحابية من خلال شريك معتمد، فإن الالتزامات المتعلقة بضرائب المعاملات أو الضرائب المستقطعة تقع ضمن المسؤوليات الحصرية للشريك المعتمد أو الشركة، ولا تسري القواعد المنصوص عليها في البند 6.2 والبند 6.3 على المعاملات بين McAfee والشركة.

6.5 **ضرائب الدخل:** يلتزم كل طرف بضرائب الدخل الخاصة به أو الضرائب المستندة إلى الإيرادات الإجمالية أو العائدات الإجمالية.

6.6 **التدقيق:** قد تطلب McAfee من الشركة تقديم تقرير من إنشاء النظام بغرض التحقق من وصول الشركة للخدمات السحابية واستخدامها (**تقرير النظام**)، ويجب على الشركة تلبية هذا الطلب في غضون ثلاثين (30) يوماً من تاريخ الطلب تفر الشركة بأن تقرير النظام يعتمد على خصائص تكنولوجية في الخدمات السحابية للتحقق من الوصول والاستخدام (بما في ذلك عدد المستخدمين). إذا لم تتضمن الخدمات السحابية الخصائص التكنولوجية التي يمكن من خلالها التحقق من الاستخدام، فإن الشركة سوف تقدم إلى McAfee تقريراً دقيقاً للتحقق من الوصول إلى الخدمات السحابية واستخدامها في غضون ثلاثين (30) يوماً من طلب McAfee. لن تطلب McAfee الحصول على تقرير النظام (أو التقرير الذي تعده الشركة للتحقق من الوصول إلى الخدمات السحابية واستخدامها) سوى مرة واحدة سنوياً، لن تتدخل بشكل غير معقول في إدارة أعمال الشركة. إذا ثبت من خلال تقرير النظام أو التقرير الذي تعده الشركة للتحقق من الوصول إلى الخدمات السحابية أو استخدامها أن الشركة لا تمتلك لهذه الاتفاقية، فيجب على الشركة حينئذ شراء الاشتراكات الإضافية فضلاً عن سداد أي رسوم مرتبطة بتلك الاشتراكات و/أو خدمات الدعم. ويجوز لـ McAfee أن تفرض على الشركة غرامة عدم امتثال.

## 7 السرية

7.1 يقر كل طرف بأنه قد يُسمح له بالوصول إلى معلومات سرية تخص الطرف الآخر بموجب هذه الاتفاقية، وأن تلك المعلومات تعتبر ذات قيمة جوهرية بالنسبة للطرف المُفصح، حيث يمكن أن تقل قيمتها إذا تم الإفصاح عنها إلى أي طرف آخر بطريقة غير ملائمة أو استخدمت على نحو مخالف لهذه الاتفاقية.

7.2 يجب على كل متلقي للمعلومات السرية بموجب هذه الاتفاقية الالتزام بما يلي:

- (a) الحفاظ على سرية المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح وحمايتها بنفس مستوى الحماية الذي يحفظ به معلوماته السرية على الأقل، أو بنفس النحو الذي يحفظ به شخص عاقل معلومات سرية مماثلة؛
- (b) وعدم استخدام المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح لحسابه الخاص أو لحساب أي طرف آخر بأي شكل من الأشكال، إلا بغرض أداء واجباته أو ممارسة حقوقه أو غير ذلك من الممارسات المصرح بها بموجب هذه الاتفاقية؛
- (c) وعدم الإفصاح عن المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح، إلا بغرض أداء واجباته أو ممارسة حقوقه أو غير ذلك من الممارسات المصرح بها بموجب هذه الاتفاقية، شريطة أن:
  - (i) يكون الإفصاح عن المعلومات السرية إلى موظفي المتلقي أو المتعاقدين معه أو وكلائه على أساس الحاجة إلى المعرفة؛
  - (ii) ويخضع موظفو المتلقي أو المتعاقدين معه أو وكلائه الذين يتلقون المعلومات السرية للالتزام سرية لا يقل صرامة عن الالتزام الوارد في هذا القسم.

7.3 مع عدم الإخلال بالقيود الواردة في البند 7.2، إذا أصبح المتلقي ملزماً بموجب القانون بالإفصاح عن أي من المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح، مثل الاستجابة لاستدعاء محكمة أو لتلبية أمر قضائي أو بناءً على طلب أي هيئة قضائية أو تحكيمية أو إدارية أو تشريعية، فيجب على المتلقي:

- (a) إن كان ذلك ممكناً ومقبولاً بشكل معقول، تقديم إخطار كتابي على الفور إلى الطرف المُفصح يفيد الإفصاح عن المعلومات السرية، حتى يتسنى للطرف المُفصح اتخاذ التدابير الوقائية اللازمة أو أي تدابير أخرى لمنع الإفصاح؛
- (b) والإفصاح عن الحد الأدنى من المعلومات السرية المطلوبة للوفاء بالالتزام القانوني؛
- (c) واتخاذ الخطوات المناسبة مع الهيئة التي تتطلب الإفصاح للحفاظ على سرية المعلومات السرية التي سيتم الكشف عنها.

7.4 تخاطر الشركة McAfee على الفور في حالة استخدام المعلومات السرية الخاصة بها أو الإفصاح عنها على نحو مخالف لهذه الاتفاقية. نظراً لأن التعويضات المالية قد لا تكون كافية إذا خالف أي شخص الشروط الواردة في هذا القسم أو هدد بانتهاكها، وعليه يحق لشركة McAfee إنفاذ حقوقها في إقامة دعوى الأداء أو دعوى قضائية معينة، مع الاحتفاظ بحقوقها في سبل الانتصاف الأخرى المتاحة.

7.5 يتعين على كل طرف إعادة البيانات السرية المتعلقة بالطرف الآخر أو تدميرها أو حذفها بشكل نهائي (وفقاً لاختيار الطرف المُفصح)، بناءً على طلب الطرف المُفصح وعند انتهاء هذه الاتفاقية (ما لم يتفق الأطراف عندئذٍ على خلاف ذلك).

7.6 بانتهاء هذه الاتفاقية، يتعين على المتلقي الحفاظ على سرية المعلومات السرية الخاصة بالطرف المُفصح لمدة خمسة (5) أعوام وفقاً لهذا القسم.

7.7 **الملاحظات:** توافق الشركة أن تتمتع McAfee بالحق المطلق في استخدام الاقتراحات والتعليقات التي أبدتها الشركة فيما يتعلق بالخدمات السحابية أو المنتجات أو الخدمات الأخرى التي تقدمها شركة McAfee أو الشركات التابعة لها، دون الحاجة لإرسال أي إخطار أو الحصول على موافقة الشركة وتعتبر تلك الملاحظات والتعليقات معلومات سرية خاصة لدى McAfee، ولا تعتبر معلومات سرية خاصة بالشركة.

## 8 حقوق الملكية الفكرية

8.1 **الملكية:** منتجات McAfee والوثائق والبرامج التي تقوم عليها الخدمات السحابية هي معلومات سرية للغاية بالنسبة إلى McAfee. تمتلك McAfee (والجهات المانحة لتراخيصها) وتحفظ بجميع الحقوق الحصرية وحقوق الملكية والامتيازات المتعلقة بمنتجات McAfee والوثائق والبرامج التي تقوم عليها الخدمات السحابية، بما في ذلك جميع حقوق الملكية الفكرية ذات الصلة فضلاً عن أي أعمال مشتقة. توافق الشركة بالأصالة عن نفسها ونيابة عن الشركات التابعة لها على الالتزام بحقوق الملكية الفكرية لشركة McAfee.

8.2 **الحقوق المحفوظة:** لا يجوز للشركة ممارسة أي حق أو حق ملكية أو امتياز يتعلق بمنتجات McAfee أو الوثائق أو البرامج التي تقوم عليها الخدمات السحابية أو أي حقوق ملكية فكرية مرتبطة بذلك، باستثناء حقوق الوصول المحدود والاستخدام الممنوحة للشركة بموجب هذه الاتفاقية. هذه الاتفاقية ليست اتفاقية بيع، ولا يترتب عليها نقل أي ملكية أو حقوق ملكية فكرية أو حقوق ملكية تتعلق بمنتجات McAfee أو الوثائق أو البرامج التي تقوم عليها الخدمات السحابية إلى الشركة. تفر الشركة

وتوافق على أن منتجات McAfee والوثائق والبرامج التي تقوم عليها الخدمات السحابية وجميع الأفكار والوسائل والخوارزميات والصيغ والعمليات والمبادئ المستخدمة في تطوير جميع ما سبق أو المدمجة فيه، بالإضافة إلى أي تحسينات ومراجعات وتصحيحات وتعديلات وتعزيزات وإصدارات وملفات تعريف الاكتشاف (أو ملفات DAT، والتي يُشار إليها بملفات التوقيع، والتي يستخدمها البرنامج المضاد للبرمجيات الضارة لاكتشاف وإصلاح الفيروسات وفيروسات أحصنة طروادة وأي برمجيات أخرى غير مرغوب فيها)، ومجموعات التوقيع والمحتوى والتحديثات المتعلقة بالخدمات السحابية والبرامج التي تقوم عليها تلك الخدمات والأعمال المشتقة القائمة على أي مما سبق وأي نسخ تتعلق بها، كلها أسرار تجارية وملكية خاصة ذات قيمة بالغة الأهمية بالنسبة إلى McAfee.

## 9 الضمانات والاستثناءات وبيانات إخلاء المسؤولية

9.1 **الضمان.** تتعهد شركة McAfee خلال مدة الاشتراك أن تستمر الخدمات السحابية في العمل بقوة طبقاً للوثائق ذات الصلة. التعويض الوحيد والحصري الذي تحصل عليه الشركة عند انتهاك McAfee للضمان السابق هو إصلاح الخدمة السحابية أو استبدالها، وفقاً لتقدير McAfee، أو تعويض الشركة عن الفترة التي لم تتوافق فيها الخدمة السحابية المقدمة مادياً مع هذه الاتفاقية. ويكون هذا الضمان مشروطاً بتقديم الشركة إخطاراً كتابياً فوراً إلى McAfee بعدم امتثال الخدمات السحابية واستخدامها على النحو المنصوص عليه في الاتفاقية.

9.2 **إخلاء المسؤولية عن الضمانات.** باستثناء ما هو منصوص عليه صراحةً في هذا القسم، وإلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، تتمتع McAfee بالحق في إخلاء مسؤوليتها صراحةً عن جميع الضمانات والشروط مهما كانت طبيعتها، سواء كانت صريحة أم ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمان أو شرط أو شرط ضمني يتعلق بإمكانية التسويق أو الملاءمة لغرض معين أو عدم وقوع انتهاك. لا تقدم McAfee أي ضمانات أو تعهدات تفيد بأن الخدمة السحابية من شأنها: (أ) أن تكون غير قابلة للانقطاع أو آمنة تماماً أو خالية من الأخطاء أو الفيروسات أو آمنة في حالة الفشل؛ أو (ب) أن تتوافق مع متطلبات عمل الشركة وأن تعمل مع الأنظمة الحالية للشركة؛ أو (ج) أن تمتلك لأي قانون معين؛ أو (د) أن توفر حماية كاملة ضد أي تهديدات أو ثغرات أمنية. لا يوجد ضمان بسلامة أي عملية نقل بيانات عبر الإنترنت. تخلي McAfee مسؤوليتها عن أي التزام يتعلق باعتراض أو انقطاع الاتصالات عبر الإنترنت أو الشبكات أو الأنظمة الخارجة عن نطاق سيطرة McAfee. تتحمل الشركة مسؤولية المحافظة على أمان شبكتها وخوادمها وتطبيقاتها ورموز الوصول الخاصة بها. قد تخضع الخدمات السحابية لقيود وتأخيرات وغيرها من المشكلات المتعلقة باستخدام الإنترنت والاتصالات الإلكترونية. لا تتحمل McAfee أي مسؤولية تجاه أي تأخيرات أو أعطال في التقديم أو فقدان بيانات الشركة أو الأضرار الناتجة عن هذه المشكلات. لا يحق للشركة تقديم أي تعهد أو بيان آخر أو أن تقوم بأي عمل أو حذف يتنافى مع هذا البند.

9.3 **الشروط المتعلقة بالأنظمة ذات الخطورة العالية:** يمكن أن يتعرض البرنامج للأعطال وهو غير مصمم أو مطور أو مختبر أو مخصص للاعتماد عليه في سياق الأنظمة ذات الخطورة العالية. لا تتحمل McAfee أي مسؤولية عن كل مما يلي، وتلتزم الشركة بتأمين McAfee والشركات التابعة لها وممثليها والدفاع عنهم وعدم تعريضهم للمسؤولية عما يلي: جميع المطالبات والدعاوى القضائية والمطالب والإجراءات القانونية التي تدعي أو تطالب أو تطلب أو تؤكد أي التزام أو تعويض خسارة أو إلزام أو مخاطرة أو تكلفة أو ضرر أو مكافأة أو عقوبة أو تسوية أو حكم أو غرامة أو نفقات (بما في ذلك أتعاب المحاماة) تنشأ عن أو بسبب استخدام الشركة للمنتجات على أي نظام ذي خطورة عالية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما كان يمكن منعه من خلال تطبيق ميزات تحقق مستوى أداء آمناً من الأعطال أو قاذراً على تحمل الأعطال في النظام ذي الخطورة العالية، أو ما يقوم على دعوى أو ادعاء أو تأكيد بأن أداء النظام ذي الخطورة العالية يعتمد أو كان يعتمد على أداء الخدمات السحابية أو أن قصور أداء أي من منتجات McAfee وهو ما أدى إلى عطل في النظام ذي الخطورة العالية.

9.4 **الأطراف الأخرى:** يمكن أن تشمل البرامج والخدمات السحابية على منتجات مستقلة تابعة لأطراف أخرى وتعتمد عليها لتنفيذ وظائف معينة، ويشمل ذلك تعريفات البرامج الضارة أو خوارزميات وعناصر تصفية عناوين URL. لا تقدم McAfee أي ضمان فيما يتعلق بتشغيل منتجات الأطراف الأخرى أو دقة معلومات الأطراف الأخرى.

10 **تحديد المسؤولية.** لا تتعدى المسؤولية الكلية لكل طرف تجاه الطرف الآخر عن المطالبات المتعلقة بموضوع هذه الاتفاقية أو المرتبطة بها إجمالي المدفوعات أو المبالغ المستحقة من قبل الشركة إلى McAfee بموجب هذه الاتفاقية قبل ستة (6) أشهر من تاريخ المطالبة. لا يتحمل أي طرف من الطرفين مسؤولية أي أضرار لاحقة فيما يتعلق بهذه الاتفاقية، حتى لو كانت هذه الأضرار متوقعة أو تم إبلاغ أحد الطرفين بإمكانية حدوثها. ينطبق بند تحديد المسؤولية سواء كانت تلك المطالبات ناشئة بموجب العقد أو المسؤولية التصديرية (بما في ذلك الإهمال) أو الإنصاف أو القانون أو غير ذلك. لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يجيز تحديد أو استبعاد أي مسؤولية لا يمكن تحديدها أو استبعادها بموجب القانون المعمول به..

## 11 التعويضات

11.1 **التزامات الشركة بالتعويض.** تُعوض الشركة وتبرئ ذمة وتدافع عن McAfee والشركات التابعة لها ومسؤوليها ومديريها وموظفيها والمتعاقدين لديها ووكلائها (كلها أطراف تخص McAfee ومستحقة للتعويض) من أي دعاوى ومسؤوليات ونفقات (بما في ذلك تكاليف المحكمة وأتعاب المحاماة) قد يتحملها طرف يخص McAfee ومستحق للتعويض نتيجة لما يلي، أو فيما يتعلق بما يلي:

(a) مطالبات الطرف الآخر الناشئة عن:

(i) بيانات الشركة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، فشل الشركة في اتباع القوانين المعمول بها أو الحصول على الموافقات اللازمة فيما يتعلق ببيانات الشركة؛

(ii) أو استخدام الشركة للخدمات السحابية على نحو لا يتوافق صراحةً مع هذه الاتفاقية؛

(iii) أو امتثال McAfee للتعليمات أو المتطلبات الفنية أو الهندسية التي تقدمها الشركة أو أي طرف آخر نيابة عنها؛

(iv) أو أي مطالبات أو تكاليف أو أضرار أو مطالبات مالية من أي نوع يدعيها ممثل الشركة؛

(v) أو أي خرق تقوم به للشركة في الالتزام بالأنظمة والقوانين المعمول بها؛

(b) وأي تكاليف وأتعاب محاماة معقولة لكي تستجيب McAfee لأمر إبراز أوراق أو أمر محكمة أو تحقيق حكومي رسمي آخر يتعلق ببيانات الشركة أو استخدام الشركة للبرامج أو الخدمات السحابية.

## 11.2 التزامات McAfee بالتعويض

(a) تتولى McAfee مسؤولية التعويض والدفاع عن الشركة وفقاً لاختيار McAfee ضد الدعاوى المقدمة ضد الشركة في أية قضية أو إجراء قانوني في حال كانت الدعاوى بشأن انتهاك مباشر لبراءة اختراع أو حقوق طبع ونشر، أو اختلاس لأسرار McAfee التجارية، وكانت الدعاوى مرفوعة ضد الخدمات السحابية فقط ولا تتضمن أي شيء آخر أو كانت تتضمن الخدمات السحابية فقط.

(b) **الاستثناءات.** بغض النظر عن أي شيء مخالف لذلك في هذه الاتفاقية، لن تقوم McAfee بتعويض الشركة أو الدفاع عنها بسبب الدعاوى المرفوعة ضدها، كلياً أو جزئياً، أو الناتجة عن:

(i) خرق الشركة لهذه الاتفاقية؛

(ii) التكنولوجيا أو التصميمات أو التعليمات أو المتطلبات التي تقدمها الشركة أو طرف ثالث نيابة عن الشركة؛

(iii) التعديلات على الخدمات السحابية أو استخدامها خارج نطاق الوثائق السارية؛

(iv) استخدام إصدارات غير متداولة أو غير معتمدة من خدمات السحابية؛

(v) بيانات الشركة؛

(vi) الخدمات التي توفرها الشركة باستخدام أو بناءً على الخدمات السحابية؛ أو

(vii) التنفيذ المزعوم للخدمات السحابية لبعض أو جميع المعايير.

(c) **التدابير:** فيما يتعلق بأي منتج من منتجات McAfee الذي يكون محل دعوى، يجوز لـ McAfee، وفقاً لتقديرها الخاص وعلى نفقتها الخاصة، أن تقوم بالآتي:

- (i) إعطاء الشركة الحق في الاستمرار في استخدام الخدمات السحابية؛  
(ii) استبدال أو تعديل خدمة سحابية أو البرامج التي تكون مصدر الخدمة السحابية بحيث لا تكون مخالفة؛ أو  
(iii) رد قيمة سعر الشراء الذي دفعته الشركة مقابل الخدمات السحابية المخالفة عند قيامها بإزالة البرامج ووصولها للخدمات السحابية من خلال الأنظمة الخاصة بها.

11.3 **إجراءات التعويض.** يقوم الطرف مُستحق التعويض (المعوض) بما يلي (أ) تقديم إخطار مكتوب عاجل إلى الطرف مُقَدِّم التعويض (المعوض) بشأن الدعوى (شريطة أن يؤدي الإخفاق في تقديم إخطار في الوقت المناسب، وهو ما يضر بالطرف مُقَدِّم التعويض، إلى إعفاء الطرف مُقَدِّم التعويض من التزاماته بموجب هذا البند إلى الحد الذي وقع بسببه الضرر على الطرف مُقَدِّم التعويض، وأن الإخفاق في تقديم إخطار في الوقت المناسب يعفي الطرف مُقَدِّم التعويض من أي التزام بتعويض الطرف الآخر عن أتعاب المحاماة التي تكبدها قبل تقديم الإخطار)، و(ب) التعاون بشكل معقول فيما يتعلق بالدفاع عن الدعوى أو تسويتها، و(ج) إعطاء الطرف مُقَدِّم التعويض الحق الحصري في التحكم في الدفاع عن أو تسوية الدعوى، ومع ذلك، فإن أي تسوية للدعوى لا تشمل التزامًا محددًا بالأداء أو قبول المسؤولية من قِبل الطرف مُستحق التعويض.

11.4 **التعويض الشخصي والحصري:** التعويضات المذكورة أعلاه هي تعويضات مقصورة على الطرفين ولا يجوز نقلها إلى أي شخص آخر. ينص هذا البند 11 على كافة التزامات التعويض للأطراف والتدابير الحصرية للشركة بشأن الدعاوى المتعلقة بانتهاك حقوق الملكية الفكرية.

## 12 منتجات التقييم والخدمات المجانية

12.1 **بشكل عام:** إذا طلبت شركة إجراء تقييم للخدمات السحابية (منتجات التقييم) أو الخدمات المجانية، فإن أحكام هذا البند تسري وتُسود على أي بنود أخرى تتعارض مع هذه الاتفاقية. يقتصر استخدام الشركة لمنتجات التقييم على ثلاثين (30) يومًا (مدة التقييم) ما لم توافق McAfee كتابيًا على خلاف ذلك. يجوز للشركة، خلال فترة التقييم، الوصول إلى منتجات التقييم واستخدامها فقط لأغراض التقييم الداخلي للشركة لتحديد ما إذا كان سيتم شراء الحق في استخدام منتجات التقييم.

12.2 **عدم الالتزام بتقديم الدعم:** لا تلتزم McAfee بتقديم أي دعم لمنتجات التقييم أو الخدمات المجانية. تقر الشركة بأن منتجات التقييم والخدمات المجانية قد تشمل على أخطاء أو عيوب أو مشكلات أخرى يمكن أن تتسبب في تعطل النظام أو أي أعطال أخرى، ووقوع حالات اختراق للأمان، وحوادث حالات تعطل وفقدان للبيانات.

## 12.3 إخلاء المسؤولية من الضمانات

(a) لا تسري التزامات التعويض الخاصة بـ McAfee بموجب البند 11 على منتجات التقييم والخدمات المجانية. يتم تقديم منتجات التقييم والخدمات المجانية حصراً إلى الشركة "كما هي". إلى الحد الذي يسمح به القانون، لا تقدم McAfee أي ضمانات أخرى من أي نوع، صريحة أو ضمنية، فيما يتعلق بمنتجات التقييم والخدمات المجانية وتخلي مسؤوليتها عن جميع الالتزامات والمسؤوليات الأخرى، أو الضمانات الصريحة والضمنية فيما يتعلق بمنتجات التقييم والخدمات المجانية، بما في ذلك الجودة، والتوافق مع أي توصيف أو وصف، أو الأداء، أو صلاحية العرض في السوق، أو الملاءمة لغرض معين، أو عدم انتهاك الحقوق؛ أو أن تكون منتجات التقييم والخدمات المجانية خالية من الأخطاء أو العيوب. تتحمل الشركة كامل المخاطر المتعلقة باستخدام منتجات التقييم والخدمات المجانية. إذا كانت القوانين الخاصة بنطاق الاختصاص القضائي الذي تقع ضمنه الشركة لا تسمح باستثناء الضمانات الصريحة أو الضمنية، فلا يجوز تطبيق إخلاء المسؤولية في هذا القسم وتقتصر مدة سريان الضمانات الصريحة أو الضمنية على أي حد أدنى للفترة الزمنية التي يتطلبها القانون الساري، وتقتصر المسؤولية الإجمالية لـ McAfee والكلاء المعتمدين على مجموع خمسين (50) دولارًا أمريكيًا (أو القيمة الحالية آنذاك للعملة المحلية ذات الصلة).

(b) تقر الشركة بأن McAfee:

- (i) لم تقدم للشركة وعدًا أو ضمانًا بأنه سيتم الإعلان عن الخدمات المجانية أو إتاحتها لأي جهة في المستقبل؛  
(ii) وليس لديها أي التزام صريح أو ضمني تجاه الشركة للإعلان عن الخدمات المجانية أو تقديمها؛  
(iii) وغير ملزمة بإدخال منتج مشابه أو متوافق مع الخدمات المجانية أو أي تحديثات لأي من منتجات التقييم والخدمات المجانية.

## 12.4 الخدمات المجانية

(a) ليست McAfee ملزمةً بإصدار أي نسخة من الخدمات المجانية. تقوم الشركة بإبلاغ McAfee بالأحداث غير العادية أو غير المخطط لها أو الخارجة عن المألوف التي تلاحظها في خدمة مجانية. يقتصر الوصول إلى خدمة مجانية أو استخدامها على تقييم أداء الخدمات المجانية الداخلي لدى الشركة.

(b) بالنسبة إلى الخدمات المجانية التي تتضمن ميزات أو وظائف مضمنة في اشتراك مدفوع والتي لم تعد McAfee تفرض عليها رسوماً أو تقدمها إلى الشركة بدون مقابل، تستمر فترة الاشتراك للخدمات المجانية سارية طالما أن McAfee توفر السمات أو المميزات التشغيلية للشركة.

(c) يجوز لشركة McAfee، وفقاً لتقديرها، أن توفر الخدمات المجانية للشركة قبل اشتراك الشركة المدفوع في الخدمات السحابية أو خلاله أو بعده، ويخضع أي استخدام للبنود الواردة في الاتفاقية السارية في حينها طالما كانت الخدمات المجانية متاحة للشركة.

(d) تُقدّم أي تحديثات أو مساعدة للمستخدم بخصوص الخدمات المجانية وفقاً لتقدير McAfee وحدها ويجوز إيقافها في أي وقت.

(e) يجوز لشركة McAfee أن تختار، وفقاً لتقديرها الخاص، إيقاف بعض الخدمات المجانية أو سمات معينة من الخدمات المجانية في أي وقت (إيقاف الخدمات المجانية). تُستثنى الخدمات المجانية بصفة خاصة من سياسة العمر الافتراضي التي تقدمها McAfee. وعوضاً عن هذا، تبذل McAfee جهوداً معقولة تجارياً لتقديم إخطار للشركة قبل ثلاثين (30) يوماً من إيقاف الخدمات المجانية.

(f) لا تلتزم McAfee بالاحتفاظ بأي بيانات للشركة أو معلومات أخرى خاصة بالشركة يتم تقديمها أو جمعها من خلال الخدمات المجانية. يجوز لشركة McAfee حذف أي بيانات أو معلومات أخرى خاصة بالشركة وفقاً لتقديرها الخاص ودون إخطار مسبق للشركة.

## 13 الالتزام بالقوانين

13.1 يلتزم كل طرف بالقوانين واللوائح الوطنية والمطبقة في الولاية والمحلية السارية فيما يتعلق بحقوقه والتزاماته بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك قوانين ولوائح الخصوصية ومراقبة الصادرات السارية، والقانون الأمريكي لمكافحة ممارسات الفساد الأجنبي (Foreign Corrupt Practices Act) وغيرها من قوانين مكافحة الفساد السارية.

13.2 لا يجوز للشركة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، تصدير أو نقل أو السماح بالوصول إلى أي خدمات سحابية أو بيانات فنية (أو أي جزء منهما) أو أي نظام أو خدمة تنتج عن أي خدمات سحابية إلى أي دولة يعد فيها هذا التصدير أو النقل أو الوصول محظوراً بموجب اللوائح أو النظام الأساسي أو أي قانون آخر، بدون الحصول على تصريح، إذا لزم الأمر، من مكتب الصناعة والأمن التابع لوزارة التجارة الأمريكية أو أي هيئة حكومية أخرى معنية لها سلطة قضائية على هذا التصدير أو النقل. لا يجوز للشركة أن تستخدم أو تنقل أو تصل إلى أي خدمات سحابية للاستخدام النهائي فيما يتعلق بأي أسلحة نووية أو كيميائية أو بيولوجية، أو تكنولوجيا الصواريخ ما لم يكن مصرحاً بذلك من قِبل حكومة الولايات المتحدة بموجب لائحة أو ترخيص خاص.

13.3 تقر الشركة وتوافق على أن بعض منتجات McAfee التي تحتوي على تشفير قد تتطلب تصريحاً من الولايات المتحدة والسلطات الأخرى المعنية، بما في ذلك الاتحاد الأوروبي، قبل التصدير. وتقر الشركة كذلك وتوافق على أن بعض منتجات McAfee التي تحتوي على تشفير قد تخضع لقيود الاستيراد أو الاستخدام في بلدان أخرى. تتوفر معلومات إضافية تتعلق بتصدير منتجات McAfee واستيرادها على موقع "الالتزام بالتصدير" الإلكتروني ([www.mcafee.com/us/about/export-compliance.aspx](http://www.mcafee.com/us/about/export-compliance.aspx))، وتخضع للتحديث من وقت إلى آخر.

13.4 إذا تلقت McAfee إخطاراً يفيد بأن الشركة تم تحديدها أو أصبحت طرفاً بتحمل عقوبات أو قيوداً بموجب القانون الساري، فلن تتحمل McAfee أي التزامات بشأن أداء أي من التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية إذا كان ذلك الأداء سيؤدي إلى انتهاك للعقوبات أو القيود المفروضة.

- 14.1 **العلاقة:** يُعتبر الطرفان متعاقدتين مستقلتين بموجب هذه الاتفاقية ويخلان مسؤوليتهما صراحةً من أي شراكة أو امتياز أو مشروع مشترك أو وكالة أو صاحب عمل/موظف أو علاقة انتمائية أو علاقة خاصة أخرى. لا يعززم أي من الطرفين استخدام هذه الاتفاقية في تحقيق استفادة أو إنشاء أي حق أو أحداث إجراء نيابة عن أي شخص أو كيان آخر غير الأطراف والشركات التابعة المدرجة. لا يُقصد من الاتفاقية إنشاء مستفيد كطرف آخر من أي نوع. لا يجوز للشركة أن تظهر أمام أي طرف آخر على أن لديها الحق في إلزام McAfee بأي شكل من الأشكال ولا يجوز للشركة تقديم أي تعهدات أو ضمانات نيابة عن McAfee.
- 14.2 **قابلية التجزئة:** إذا رأت محكمة أن أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية غير صالح أو غير قابل للتنفيذ بموجب القانون الساري، فسقوم المحكمة بتعديل الحكم إلى الحد الأدنى الضروري لجعله ساريًا وقابلًا للتنفيذ، أو تفصل وتحذف ذلك الحكم من الاتفاقية إذا لم تستطع جعله صحيحًا أو قابلاً للتنفيذ. لن يؤثر التغيير في صحة الحكم المعدل أو في صلاحية أي حكم آخر في هذه الاتفاقية، والذي سيظل ساري الصلاحية ونافذ المفعول.
- 14.3 **عدم التنازل:** لا يُعد فشل أي طرف أو تخلفه عن تنفيذ أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية تنازلًا عن حقه في تنفيذ هذا الحكم أو أي حكم آخر من أحكام هذه الاتفاقية في أي وقت. لا يسري التنازل عن أي حكم من أحكام هذه الاتفاقية ما لم يُحدّد الحكم المراد التنازل عنه كتابةً ويوقعه الطرف الذي يوافق على التنازل.
- 14.4 **القوة القاهرة؛ الحالات الأخرى المُبرِّرة في الإخفاق الأخرى أو التأخير في الأداء**
- (a) لا يتحمل أي طرف المسؤولية عن حالات التأخير أو الإخفاق في أداء أي من التزاماته بموجب هذه الاتفاقية إلى الحد الذي تسببت فيه أحداث القوة القاهرة.
- (b) تُعتبر حالات التأخير أو الإخفاق في الأداء من قِبَل McAfee مُبرِّرة إلى الحد الذي تنتج فيه بسبب:
- (i) الأفعال أو حالات التصير من جانب الشركة أو من جانب موظفيها أو وكلائها أو مستخدميها أو الشركات التابعة لها أو المتعاقدين معها؛
- (ii) أو بغض النظر عن عمومية البند 14.5(ب)(1)، إخفاق الشركة أو تأخرها في أداء مهمة محددة أو التزام أو مسؤولية بموجب هذه الاتفاقية أو الجدول الزمني، الذي تُعتبر المهمة أو الالتزام أو المسؤولية الواردة فيه، شرطًا أو متطلبًا لأداء المهمة أو الالتزام أو المسؤولية الخاصة بشركة McAfee؛
- (iii) أو الاعتماد على التعليمات أو التصاريح أو الموافقات أو غيرها من المعلومات الواردة من ممثل الشركة؛
- (iv) أو الأفعال أو حالات التصير من جانب أطراف أخرى (ما لم يكن ذلك بناءً على توجيهات McAfee).
- 14.5 **القانون الحاكم:** باستثناء القواعد المتعلقة بتعارض القوانين: تخضع جميع النزاعات الناشئة عن هذه الاتفاقية أو موضوعها للقوانين الموضوعية التالية:
- (a) قوانين ولاية نيويورك، إذا قامت الشركة بشراء منتجات McAfee في الولايات المتحدة أو المكسيك أو أمريكا الوسطى أو كندا أو أمريكا الجنوبية أو منطقة الكاريبي؛
- (b) أو قوانين جمهورية أيرلندا، إذا قامت الشركة بشراء منتجات McAfee في أوروبا أو الشرق الأوسط أو إفريقيا أو المنطقة التي يشار إليها عادة باسم أوقيانوسيا (باستثناء أستراليا ونيوزيلندا)؛
- (c) أو قوانين اليابان، إذا قامت الشركة بشراء منتجات McAfee في اليابان؛
- (d) أو قوانين جمهورية سنغافورة، إذا قامت الشركة بشراء منتجات McAfee في منطقة آسيا والمحيط الهادئ (بما في ذلك أستراليا ونيوزيلندا)؛
- (e) أو قوانين جمهورية أيرلندا، إذا قامت الشركة بشراء منتجات McAfee في أي بلد آخر، ما لم يتطلب الأمر تطبيق قانون محلي آخر.
- لا تسري اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع ولا القانون الموحد لمعاملات المعلومات الحاسوبية على هذه الاتفاقية.
- 14.6 **الاختصاص القضائي:** تتمتع كل محكمة من المحاكم التالية بالاختصاص القضائي الحصري على جميع المنازعات الناشئة عن أو المتعلقة بهذه الاتفاقية أو موضوعها:
- (a) المحكمة المحلية للمنطقة الجنوبية من نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية ومحاكم الولاية الموجودة في ولاية نيويورك، في حال تطبيق قوانين ولاية نيويورك؛
- (b) أو المحاكم في جمهورية أيرلندا، في حال تطبيق قوانين أيرلندا؛
- (c) أو المحاكم في اليابان، في حال تطبيق قوانين اليابان؛
- (d) أو المحاكم في جمهورية سنغافورة، في حال تطبيق قوانين سنغافورة.
- 14.7 **مُجمل الاتفاقية، وترتيب الأسبقية والتعديلات**
- (a) تشكل هذه الاتفاقية وأي جداول زمنية كامل التفاهم بين McAfee والشركة فيما يتعلق بموضوعها وتحل محل جميع المقترحات الشفوية أو المكتوبة، وجميع الاتصالات بين الأطراف المتعلقة بموضوعها. تسود شروط هذه الاتفاقية، بغض النظر عن أي تعارض مع أي أمر شراء أو أي مُستند آخر مكتوب تقدمه الشركة، سواء تم رفضه صراحةً من قِبَل McAfee أم لا.
- (b) إذا كان هناك أي تضارب أو تناقض بين بنود أي وثيقة تشكل هذه الاتفاقية، فسيتم تطبيق ترتيب الأسبقية التالي على مدى التضارب أو التناقض ما لم يتم الاتفاق عليه صراحةً في أي وثيقة ثانوية:
- (i) تسود الاتفاقية على أي جدول زمني للخدمات وخطاب التأكيد؛
- (ii) ويسود الجدول الزمني للخدمات على خطاب التأكيد.
- (c) تحتفظ McAfee بالحق في تعديل أي بنود في هذه الاتفاقية في أي وقت. يصبح أي تعديل ساريًا عند نشر نسخة محدثة على <https://www.mcafee.com/us/about/legal/cloud-terms-of-service-agreement.aspx>
- 14.8 **الإخطارات:** يجب أن يكون أي إخطار مُقدّم بموجب هذه الاتفاقية أو فيما يتعلق بها مكتوبًا أو موقعًا من قِبَل الطرف الذي قدمه أو نيابة عنه، وموجّهًا إلى McAfee، عناية "قسم الشؤون القانونية" إلى العنوان المعني الوارد في البند 15.1(ق) أو الشركة، على معلومات الاتصال التي توفرها الشركة عند شراء الخدمات السحابية أو التسجيل فيها. تُعتبر الإخطارات قد تم تسليمها بمجرد استلامها إذا تم توصيلها باليد بعلم الوصول، في يوم العمل التالي بعد إرسالها بشكل سريع بواسطة شركة نقل جوي مدفوعة مسبقًا ومعترف بها محليًا مع إمكانات الرصد والتتبع؛ أو خمسة (5) أيام عمل بعد إرسالها بالبريد الجوي المسجل أو المعتمد، مع توفير إيصال استلام، أو إرسال رسالة مدفوعة مسبقًا بالبريد على العنوان المذكور أعلاه.
- 14.9 **وثائق ومراجع إضافية:** تشير المراجع إلى البنود المرتبطة تشغيبيًا في هذه الاتفاقية إلى البنود أو المحتوى المرتبط بالرابطة التشغيبي (أو بالرابطة التشغيبي البديل الذي قد تحدده McAfee من وقت لآخر) والذي يتم تعديله من وقت لآخر. تُقر الشركة بأن البنود أو المحتوى في الرابط التشغيبي مُضمنة في هذه الاتفاقية للإحالة إليها، وأن الشركة مسؤولة عن مراجعة البنود أو المحتوى في الروابط التشغيبي المشار إليها في هذه الاتفاقية.
- 14.10 **التنازل:** لا يجوز للشركة منح ترخيص من الباطن أو التنازل عن حقوقها أو نقلها بموجب هذه الاتفاقية دون موافقة كتابية مسبقة من McAfee. أي محاولة من جانب الشركة لمنح ترخيص من الباطن أو التنازل عن أو نقل أي من حقوقها أو واجباتها أو التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر عن طريق الدمج أو الاستحواذ، تكون باطلة ولاغية.
- 14.11 **إخطار إلى مستخدمى الحكومة الأمريكية:** تُعد الخدمات السحابية "برامج كمبيوتر تجارية" و"وثائق خاصة ببرامج كمبيوتر تجارية"، بموجب المادة DFAR رقم 227.7202 والمادة FAR رقم 12.212، على النحو الساري. يخضع أي استخدام للخدمات السحابية أو أي تعديل عليها أو إعادة إنتاجها أو إصدارها أو أدائها أو عرضها أو الإفصاح عنها من قِبَل حكومة الولايات المتحدة لهذه الاتفاقية فقط، ويُمنع ذلك باستثناء ما تسمح به هذه الاتفاقية صراحةً.

14.12 **المنتدى المجتمعي:** يجوز أن يتبادل الشركة وعملاء McAfee الآخرين الأفكار والرؤى الفنية فيما يتعلق بمنتجات McAfee على صفحة دعم المجتمع الموجودة على: <https://community.mcafee.com/community/business/data/cloud-visibility>. ولا تقر McAfee أي معلومات تُنشر في هذا الموقع أو تضمينها وتحتمل الشركة وحدها مسؤولية أي استخدام للمعلومات.

14.13 **استمرار سريان الاتفاقية:** تظل البنود التالية، بالإضافة إلى أية شروط أخرى ضرورية لتفسير أو تنفيذ هذه الاتفاقية، سارية بعد انتهاء هذه الاتفاقية: 5.5 (التزامات الإنهاء)، و 7 (السرية)، و 8 (حقوق الملكية الفكرية)، و 9 (الضمانات والاستثناءات وإخلاء المسؤولية)، و 10 (قيود المسؤولية)، و 11 (التعويض)، و 14.6 (القانون الحاكم)، و 14.7 (الاختصاص القضائي)، و 15 (التعريف والتفسير)، وهذا البند 14.14 (استمرار سريان الاتفاقية)..

## 15 التعريف والتفسير

15.1 في هذه الاتفاقية:

- (a) يعني مصطلح **"الشركة التابعة"**، فيما يتعلق بالشركة، أي كيان يتحكم، بشكل مباشر أو غير مباشر، أو يتم التحكم فيه أو يخضع لسيطرة مشتركة مباشرة أو غير مباشرة مع هذا الكيان أو واحد أو أكثر من الشركات التابعة الأخرى لذلك الكيان (أو مزيج منهما). لأغراض هذا التعريف، يسيطر أي كيان على كيان آخر إذا كان الكيان الأول وطالما كان:
- (i) يمتلك، عن طريق الانتفاع أو التسجيل، أكثر من خمسين بالمئة (50%) من أسهم حق التصويت الخاصة بالكيان الآخر؛
- (ii) أو يمكن أن يختار غالبية أعضاء مجلس إدارة الكيان الآخر؛
- (iii) أو يدير ذلك الكيان يومياً بموجب عقد أو بمثابة "شريك عام منتدب".
- يعني مصطلح **"الشركة التابعة"**، فيما يتعلق بشركة McAfee، أي شركة فرعية تابعة بشكل مباشر أو غير مباشر لشركة McAfee, LLC. الاتفاقية تعني اتفاقية الخدمات السحابية هذه، والجدول الزمني للخدمات وأية مواد متاحة على موقع McAfee الإلكتروني والتي تم دمجها بشكل خاص بالإحالة.
- (b) يعني مصطلح **"الشريك المُعتمد"** أي من موزعي McAfee أو شركات إعادة البيع أو شركاء العمل الآخرين.
- (c) يعني مصطلح **"يوم العمل"** أي يوم آخر غير يوم السبت أو الأحد أو عطلة رسمية أو عامة في المكان الذي يتم فيه توفير منتجات McAfee أو يتم أداء الخدمات المهنية فيه.
- (d) يعني مصطلح **"الخدمات السحابية"** الخدمات السحابية التي تقدمها McAfee للشركة كما هو محدد في واحد أو أكثر من خطابات التأكيد والتي تخضع للجدول الزمني للخدمات المعمول به.
- (e) يعني مصطلح **"بيانات الشركة"** أي بيانات تقدمها الشركة إلى McAfee بواسطة الخدمات السحابية والدعم المعتمد ومن خلالهما. وقد تشمل بيانات الشركة بيانات شخصية.
- (f) يعني مصطلح **"التعويضات التبعية"** التعويضات غير المباشرة أو الخاصة أو العرضية أو التأديبية أو التحذيرية أو التبعية أو التعويضات التعاقدية الإضافية من أي نوع. بما في ذلك مطالبات الطرف الآخر، أو خسارة الأرباح، أو خسارة السمعة الحسنة، أو خسارة رواتب الموظفين، أو الخلل في أجهزة الكمبيوتر أو نظام الكمبيوتر، أو تكاليف الحصول على الخدمات السحابية البديلة، أو توقف العمل، أو عدم الوصول أو وقت التعتل عن العمل، أو تعطل النظام أو الخدمات أو انقطاعها، أو أي فقدان للبيانات أو المعلومات أو الأنظمة أو تلفها أو سرقتها، بالإضافة إلى تكاليف استعادة أي بيانات أو معلومات أو أنظمة مفقودة أو تالفة أو مسروقة.
- (g) يعني مصطلح **"المعلومات السرية"** أي معلومات (بصرف النظر عن شكل الإفصاح أو الوسيط المستخدم لتخزينها أو التعبير عنها) تخص طرف ما (الطرف **المُفصح**)، بما في ذلك الأسرار التجارية والمعلومات الفنية أو المالية أو التجارية أو البيانات أو الأفكار أو المفاهيم أو الخبرة، التي:
- (i) يتم تصنيفها على أنها "سرية" أو يتم تصنيفها بكلمات مماثلة من جانب الطرف المُفصح عند وقت الإفصاح، ويتم التأكد من تصنيفها على أنها سرية، إذا كانت شفوية أو مرئية، من قبل الطرف المُفصح كتابة خلال خمسة عشر (15) يوماً من الإفصاح؛
- (ii) أو ينبغي أن يعتبرها الطرف المُستقبل (المتلقي) سرية بموجب الظروف المحيطة بالإفصاح عن المعلومات.
- (h) ومع ذلك، لا تتضمن المعلومات السرية أي معلومات:
- (i) تظهر السجلات المكتوبة أنه تم الحصول عليها بشكل قانوني أو التي كانت معروفة مسبقاً من قبل المُستلم المستقل عن الطرف المُفصح؛
- (ii) أو يتم استلامها من طرف آخر دون قيود على استخدامها أو الإفصاح عنها وليس عن طريق السهو أو الخطأ؛
- (iii) أو يتم نشرها أو أصبحت متاحة للجمهور من خلال عدم حدوث خطأ من قبل المتلقي ودون خرق لبنود هذه الاتفاقية أو أي التزام آخر للحفاظ على السرية؛
- (iv) أو يتم إنشاؤها بشكل مستقل من قبل المُستلم دون خرق هذه الاتفاقية، بما في ذلك أي التزام بالسرية تجاه الطرف المُفصح.
- (i) يعني مصطلح **"العمل المُشترك"** العمل القائم على واحد أو أكثر من الأعمال الموجودة مسبقاً (مثل المراجعة أو الترجمة أو التجسيد الدرامي أو إصدار الصور المنحرفة أو الاختصار أو التكتيف أو التحسين أو التعديل أو أي شكل آخر يمكن من خلاله إعادة صياغة العمل الموجود مسبقاً أو تغييره أو تكييفه) والذي إذا تم إنشاؤه بدون تصريح من مالك حقوق الطبع والنشر للعمل الموجود مسبقاً، فيشكل ذلك انتهاكاً لحقوق الطبع والنشر.
- (j) يعني مصطلح **"الوثائق"** أي مواد توضيحية، مثل أدلة المُستخدم ومواد التدريب وإرشادات المُستخدم وأوصاف المنتج، فيما يتعلق بتنفيذ الخدمات السحابية التي توفرها McAfee واستخدامها. وتتوفر الوثائق في شكل مطبوع أو إلكتروني أو عبر الإنترنت.
- (k) يعني مصطلح **"اتفاقية ترخيص المُستخدم النهائي (EULA)"** اتفاقية ترخيص المُستخدم النهائي القياسية من McAfee المتوفرة على <https://www.mcafee.com/hk/about/legal/end-user-license-agreements.aspx>، التي تُنظم استخدام الشركة لأي برنامج.
- (l) يعني مصطلح **"الخدمات المجانية"** أي سمات أو وظائف مضمنة في اشتراك مدفوع والتي لم تعد McAfee تفرض عليها رسوم أو تقدمها إلى الشركة دون أي رسوم، وفقاً لتقدير McAfee وحدها، أو الميزات أو الوظائف الأخرى التي توفرها McAfee للشركة بدون رسوم، والتي يُطلق عليها "الإصدار المسبق" أو "الإصدار المحدود" أو "إصدار بيتا" أو غيرها من الميزات أو الوظائف التي تحددها McAfee على أنها تجريبية أو غير مختبرة أو لا تعمل بكامل طاقتها، والتي لا تكون تجريبية لمدة محددة زمنياً لأغراض تقييم الشركة.
- (m) يعني مصطلح **"المسؤول الحكومي"** أي مسئول أو موظف أو شخص يعمل بصفة رسمية في أي إدارة أو وكالة أو هيئة حكومية، بما في ذلك الشركات المملوكة للدولة أو الخاضعة لرقابتها، والمنظمات الدولية العامة، بالإضافة إلى أي حزب سياسي أو مسؤول في حزب سياسي أو مرشح لمنصب سياسي.
- (n) يعني مصطلح **"خطاب التأكيد"** أي إخطار تأكيد مكتوب (إلكترونيًا أو بخلاف ذلك) تصدره McAfee إلى الشركة للتأكيد على منتجات McAfee المشتراة والاستحقاق المرتبط بالمنتج المعمول به. ويحدد خطاب التأكيد رقم تعريف المنتج (SKU) أو الكمية أو فترة الاشتراك أو فترة الدعم وتفاصيل الوصول والاستخدام الأخرى.
- (o) يعني مصطلح **"أحداث القوة القاهرة"** أي حدث خارج نطاق السيطرة المعقولة لطرف ما والذي لم يكن من الممكن توقعه بحكم طبيعته، أو لم يكن من الممكن تجنبه حتى في حال كان من الممكن توقعه، بما في ذلك الإضرابات أو الإغلاقات أو النزاعات الصناعية الأخرى (سواء كانت تتعلق بالقوة العاملة الخاصة بهذا الطرف أو أي طرف آخر)، أو حوادث القضاء والقدر، أو الحرب، أو أعمال الشغب، أو إجراءات الحظر، أو أعمال السلطات المدنية أو العسكرية، أو أعمال الإزهاق أو التخريب، أو نقص الإمداد أو تأخر موزعي McAfee في التسليم، أو الحرائق، أو الفيضانات، أو الزلازل، أو الحوادث، أو التعرض للإشعاع، أو عدم القدرة على توفير وسائل النقل، أو انقطاع الاتصالات أو مصادر الطاقة، أو الأضرار المُعتمَدة، أو تعطل المصنع أو الماكينات، أو تقصير الموردين أو المقاولين من الباطن.
- (p) يعني مصطلح **"نظام الخطورة العالية"** الجهاز أو النظام الذي يتطلب أعمال سلامة إضافية مثل ميزات مستوى الأداء الآمن من الأعطال أو الأداء القادر على تحمل الأعطال للحفاظ على وضع آمن يمكن التنبؤ من خلاله بشكل مناسب بأن إخفاق الجهاز أو النظام قد يؤدي بشكل مباشر إلى حدوث وفاة أو إصابة شخصية أو تلف كارثي في الممتلكات. يتميز الجهاز أو النظام المزود بميزة الأداء الآمن من الأعطال - في حالة حدوث أعطال - بإمكانية الرجوع إلى الوضع الآمن بدلاً من التوقف عن العمل، وقد يحتوي على نظام ثانوي يتم تشغيله لمنع حدوث خلل في الأداء، أو قد يعمل كنظام احتياطي في حالة

- حدث خلل. في حالة حدوث أعطال؛ قد يستمر الجهاز أو النظام المزود بميزة أداء قادر على تحمل الأعطال في تنفيذ عمله المطلوب، وقد يتراجع مستوى أدائه، لكنه لا ينقطع بشكل كامل. قد يلزم استخدام أنظمة الخطورة العالية - دون تحديد - في البنية الأساسية الحرجة، والمنشآت الصناعية، ومرافق التصنيع، وأجهزة الدعم المباشر للحياة، وأنظمة التنقل أو الاتصال في الطائرات أو القطارات أو القوارب أو المركبات، ومراقبة الملاحة الجوية، وأنظمة التسليح، والمنشآت النووية، ومحطات توليد الكهرباء، والأنظمة والمرافق الطبية، ومرافق النقل.
- (q) يعني مصطلح "تعني حقوق الملكية الفكرية" جميع حقوق الملكية الفكرية أو غيرها من حقوق الملكية في جميع أنحاء العالم، سواء كانت موجودة بموجب النظام الأساسي أو في القانون العام أو في حقوق الملكية، الموجودة حالياً أو المنشأة في المستقبل، بما في ذلك:
- (i) حقوق الملكية الفكرية، والأسرار التجارية لحقوق العلامات التجارية وحقوق براءات الاختراع، والحقوق المعنوية، وحق الدعابة، وحقوق المؤلفين؛
- (ii) وأي طلب أو حق في التقدم بطلب للحصول على أي من الحقوق المشار إليها في الفقرة الفرعية 15.2(ف)(1)؛
- (iii) وجميع إجراء التجديد أو التمديد أو الاستمرار أو التقسيمات أو إعادة التصنيف أو إعادة إصدار الحقوق أو الطلبات المشار إليها في الفقرتين (1) و (2).
- (r) يعني مصطلح "البرامج الضارة" التطبيقات أو التعليمات البرمجية القابلة للتنفيذ أو المحتويات الضارة التي تعتبرها McAfee ضارة.
- (s) يعني مصطلح "McAfee":
- (i) شركة McAfee, LLC، التي تقع مكاتبها في Mission College Blvd., Santa Clara, California 95054 2821، الولايات المتحدة الأمريكية، في حال شراء الخدمات السحابية في الولايات المتحدة (باستثناء ما هو منصوص عليه في القسم الفرعي (6) أدناه) أو كندا أو المكسيك أو أمريكا الوسطى أو أمريكا الجنوبية أو منطقة الكاريبي؛
- (ii) أو McAfee Ireland Limited، والتي تقع مكاتبها المسجلة في Building 2000, City Gate, Mahon, Cork، أيرلندا، في حال شراء الخدمات السحابية في أوروبا أو الشرق الأوسط أو إفريقيا.
- (iii) أو McAfee (Singapore) Pte Ltd.، ويقع عنوانها التجاري في Thomson Road 29-02/05 United Square 101، Singapore, 307591، سنغافورة، في حالة شراء الخدمات السحابية في آسيا (بخلاف الصين في حال شراء الخدمات السحابية بعملة الرمينبي أو اليابان) أو المنطقة التي يشار إليها عادة باسم أوقيانوسيا؛
- (iv) أو McAfee Co., Ltd.، وتقع مكاتبها في Shibuya Mark City West, 12-1, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku، Tokyo, 150-0043، اليابان، في حال شراء الخدمات السحابية في اليابان؛
- (v) أو McAfee (Beijing) Security Software Co. Ltd، ويقع عنوانها التجاري في Room 616, No. 6 North Workers، Stadium Road, Chaoyang District, Beijing، الصين، في حال شراء الخدمات السحابية في الصين (بعملة الرمينبي)؛
- (vi) أو McAfee Public Sector LLC، والتي تقع مكاتبها في Mission College Blvd., Santa Clara, California 2821، الولايات المتحدة الأمريكية، في حال شراء الخدمات السحابية من قبل الحكومة الأمريكية أو ولاية أمريكية أو حكومة محلية أو منظمة رعاية صحية أو مؤسسة تعليمية داخل الولايات المتحدة.
- (t) يعني مصطلح "منتجات McAfee" أي خدمات سحابية أو خدمات دعم.
- (u) يعني مصطلح "البيانات الشخصية" أي معلومات تتعلق بفرد معروف أو يمكن التعرف عليه أو يتم تعريفها على أنها "بيانات شخصية" بموجب القوانين الأخرى السارية لحماية البيانات.
- (v) يعني مصطلح "الاستحقاق المرتبط بالمنتج" أنواع الترخيص أو الاشتراك المنصوص عليها في خطاب التأكيد والموضح في <http://www.mcafee.com/us/resources/legal/mcafee-product-entitlement-definitions.pdf>.
- (w) يعني مصطلح "الممثلون" الشركات التابعة لأحد الطرفين، أو شركات إعادة البيع المعنية، أو المقاولين من الباطن، أو الموظفين، أو الوكلاء المعتمدين.
- (x) يعني مصطلح "الجدول الزمني للخدمات" البنود والشروط السارية الخاصة بالخدمات السحابية والشروط المحددة في الجدول الزمني للخدمات رقم 1 للخدمات السحابية الخاصة بـ McAfee التي تقع في <https://www.mcafee.com/us/resources/legal/cloud-services.pdf>، والجدول الزمني للخدمات رقم 2 الخاص بخدمات McAfee السحابية المرتفعة <https://www.mcafee.com/us/resources/legal/cloud-services-skyhigh.pdf> والمُتضمنة في هذا المرجع، بصيغتها المعدلة من وقت لآخر.
- (y) يعني مصطلح "البرامج" أي برنامج حاسوبي تملكه McAfee أو تمنح ترخيصه، كما يتطلب السياق، ويكون بتنسيق كود الكائن، الذي توفره McAfee للشركة والذي قد يكون مطلوباً من أجل الوصول إلى الخدمات السحابية.
- (z) يعني مصطلح "قياسي" المواصفات التقنية التي تم إنشاؤها بواسطة مجموعة ترعاها الحكومة، أو مجموعة يرعاها قطاع معين، أو أي مجموعة أو كيان مشابه يقوم بإنشاء مواصفات تقنية ليستخدمها الآخرون. من بين أمثلة المواصفات القياسية GSM و LTE و 5G و Wi-Fi و CDMA و MPEG و HTML. ومن بين أمثلة المجموعات التي تنشئ المواصفات القياسية IEEE و ITU و 3GPP و ETSI.
- (aa) يعني مصطلح "فترة الاشتراك" الفترة التي اشترت فيها الشركة حق تلقي الخدمات السحابية أو الفترة الزمنية التي اشترت فيها الشركة حق تلقي الدعم، حسب مقتضى الحال.
- (bb) يعني مصطلح "الدعم" خدمات الدعم الفني التي توفرها McAfee لدعم الخدمات السحابية وصيانتها، كما هو محدد في الجدول الزمني للخدمات المعمول به.
- (cc) يعني مصطلح "فترة الدعم" الفترة التي يحق للشركة الحصول خلالها على الدعم، كما هو محدد في خطاب التأكيد.
- (dd) يعني مصطلح "المستخدم" أي فرد معين أعطته الشركة تصريحاً باستخدام الخدمات السحابية وفقاً لحقوق الوصول الخاصة بالشركة بموجب هذه الاتفاقية، بما في ذلك موظفي الشركة والشركات التابعة لها والمقاولين من الباطن والوكلاء المعتمدين والأطراف التي تقع تحت إدارتها.

15.2 في هذه الاتفاقية، ما لم يظهر مقصد مخالف:

- (a) تتضمن الإشارة إلى طرف ما المُنفَّذين والمديرين التابعين له وورثته والمتنازل لهم المسموح بهم؛
- (b) وتُستخدم العناوين لتسهيل الرجوع إلى جزء ما في الاتفاقية فقط ولا تؤثر على تفسير أو معنى هذه الاتفاقية؛
- (c) ويشمل المفرد صيغة الجمع والعكس صحيح وتشمل الكلمات التي تشير إلى جنس ما الجنس الآخر؛
- (d) وتحتمل الأشكال النحوية الأخرى أو أقسام الكلام الخاصة بالكلمات أو العبارات المحددة معاني متماثلة؛
- (e) وتُعد الإشارة إلى بند أو فقرة أو مستند قانوني أو جدول أو أي ملحق آخر بمثابة مرجع إلى بند أو فقرة أو مستند قانوني أو جدول أو ملحق لهذه الاتفاقية؛
- (f) ولا تُستخدم عبارات "تشمل" و "بما في ذلك" و "مثل" وأي عبارات مماثلة، على أنها للتقييد ولا يُقصد تفسيرها على هذا النحو؛
- (g) يتم تفسير معنى هذه الاتفاقية بناءً على مجملها وليس فقط كأجزاء معزولة عن بعضها.